



Bruksanvisning för termoskanna

Bruksanvisning for termoskanne

Instrukcja obsługi dzbanka termicznego

Operating instructions for Thermos Jug

802-326



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR**Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!**

- Termosens innerflaska är av glas. Var försiktig så att den inte skadas.
- Utsätt inte termosen för hetta eftersom det kan skada termosens hölje.
- Kolsyreis eller kolsyrad dryck får inte förvaras i termosen eftersom det kan få locket att hoppa upp eller spräcka termosens innerflaska.
- Termosen är endast avsedd att användas vid bordsservering. Den är inte avsedd att tas med på t.ex. resor eller ut i naturen.
- Mjölk eller barnmat får inte förvaras i termosen. Risk för bakterietillväxt.
- Drink inte direkt ur termosen.
- Kontrollera att termosen är hel innan du fyller den med dryck.
- Termosen är ingen leksak.
- Förvara termosen utom räckhåll för barn. Den innehåller glas som kan leda till personskada om det går sönder.

HANDHAVANDE

- Diska ur termosen innan du använder den första gången.
- Håll termosen en bit ifrån dig när du fyller den med varm vätska. Titta inte direkt ner i den. Risk för att varm ånga stiger upp vid påfyllning.
- Fyll termosen med varmt vatten en stund innan du ska fylla på med t.ex. kaffe, eller med kallt vatten om du ska förvara kall dryck i termosen. Detta för att termosen bättre ska kunna hålla drycken varm eller kall. Termosen får inte värmas upp i en mikrovågsugn.
- Fyll inte termosen ända upp till kanten. Lämna utrymme för locket.
- Fasta föremål eller frusen dryck får inte förvaras i termosen. Rör inte om i termosen med en sked eller liknande. Risk för att innerflaskan i glas går sönder.
- Om termosen skulle gå sönder finns det risk för personskada när du handskas med krossat glas från termosbehållaren.
- Se till att termosens lock är ordentligt stängt vid transport.

UNDERHÅLL

- Diska ur termosen med varmt vatten och diskmedel efter varje användning. Skölj ur termosen noggrant med varmt vatten.
- Termosen får inte sänkas ner i vatten.
- Termosen får inte diskas i diskmaskin.
- Termosen ska förvaras med locket avskruvat.
- Om det blir beläggningar i termosen kan de avlägsnas genom att termosen fylls med varmt vatten och en tesked bikarbonat. Låt termosen stå ett tag med vatten/bikarbonatlösningen. Skölj sedan noggrant med varmt vatten.
- Lösningsmedel, frätande rengöringsmedel och blekmedel får inte användas.

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi inte kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

SIKKERHETSANVISNINGER**Les bruksanvisningen nøye før bruk!**

- Termosens innerflaske er av glass. Pass på at den ikke blir skadet.
- Ikke utsett termosen for varme, siden det kan skade utsiden av termosen.
- Tørris eller drikke med kullsyre skal ikke oppbevares i termosen, siden det kan få lokket til å sprette av eller termosens innerflaske til å sprekke.
- Termosen er bare beregnet på bruk ved bordservering. Der er ikke beregnet på å tas med på f.eks. reiser eller ut i naturen.
- Melk eller barnemat skal ikke oppbevares i termosen. Fare for bakterietilvekst.
- Ikke drikk direkte fra termosen.
- Kontroller at termosen er hel før du fyller den med drikke.
- Termosen er ikke et leketøy.
- Oppbevar termosen utilgjengelig for barn. Den inneholder glass, som kan føre til personskade hvis det knuses.

BRUK

- Vask termosen før du bruker den for første gang.
- Hold termosen et stykke fra deg når du fyller den med varm væske. Ikke se rett ned i den. Fare for at varm damp stiger opp ved påfylling.
- Fyll termosen med varmt vann en stund før du skal fylle på f.eks. kaffe, eller med kaldt vann hvis du skal oppbevare kald drikke i termosen. Da kan termosen enklere holde drikken varm eller kald. Termosen skal ikke varmes opp i mikrobølgeovn.
- Ikke fyll termosen helt opp til kanten. La det være plass til lokket.
- Faste gjenstander eller frossen drikke skal ikke oppbevares i termosen. Ikke rør om i termosen med en skje eller lignende. Fare for at innerflasken av glass går i stykker.
- Hvis termosen går i stykker, er det fare for personskade når du håndterer knust glass fra termosbeholderen.
- Pass på at termoslokket er ordentlig stengt ved transport.

VEDLIKEHOLD

- Vask termosen med varmt vann og oppvaskmiddel etter hver gangs bruk. Skyll termosen nøye med varmt vann.
- Termosen skal ikke senkes ned i vann.
- Termosen skal ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Termosen skal oppbevares med lokket skrudd av.
- Hvis et belegg dannes i termosen, kan du fjerne det ved å fylle termosen med varmt vann og en teskje bikarbonat. La termosen stå en stund med vann- og bikarbonatløsningen. Skyll deretter nøye med varmt vann.
- Løsemidler, etsende rengjøringsmidler og blekemidler skal ikke brukes.

Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer, kontakt vår serviceavdeling på telefon: 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Dzbaneł posiada wkład ze szkła. Uważaj, żeby go nie uszkodzić.
- Nie narażaj dzbanka na wysokie temperatury, gdyż może dojść do uszkodzenia jego obudowy.
- W dzbanku nie należy przechowywać suchego lodu ani napojów gazowanych, gdyż mogą one wypychać pokrywę lub doprowadzić do rozsądzenia wkładu.
- Dzbaneł jest przeznaczony wyłącznie do użytku podczas podawania do stołu. Nie nadaje się do zabrania np. w podróż czy na łono natury.
- W dzbanku nie należy przechowywać mleka ani żywności dla niemowląt. Ryzyko mnożenia się bakterii.
- Nie pij bezpośrednio z dzbanka.
- Sprawdź, czy dzbaneł jest cały, zanim napełnisz go napojem.
- Dzbaneł nie służy do zabawy.
- Przechowuj dzbaneł w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zawiera on szkło, które w razie stłuczenia może spowodować obrażenia ciała.

OBSŁUGA

- Umyj dzbaneł przed pierwszym użyciem.
- Wlewając gorący płyn, trzymaj dzbaneł w pewnej odległości od siebie. Nie patrz bezpośrednio do środka. Podczas napełniania z dzbanka może wydobywać się gorąca para.
- Wlej do dzbanka gorącą wodę na chwilę przed napełnieniem go np. kawą lub zimną wodę, jeśli zamierzasz przechowywać w nim zimny napój. Dzięki temu dzbaneł łatwiej utrzyma temperaturę napoju. Dzbanka nie należy podgrzewać w kuchenke mikrofalowej.
- Nie napełniaj dzbanka aż po brzeg. Zostaw miejsce na pokrywę.
- W dzbanku nie należy przechowywać przedmiotów stałych ani napojów mrożonych. Nie mieszaj płynu w termosie łyżką itp. Ryzyko stłuczenia szklanego wkładu.
- W przypadku rozbicia istnieje ryzyko obrażeń ciała podczas wyjmowania stłuczonego szkła z dzbanka.
- Podczas transportu upewnij się, że pokrywa jest dobrze zamknięta.

KONSERWACJA

- Po każdym użyciu umyj dzbaneł ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń. Dokładnie wypłucz dzbaneł ciepłą wodą.
- Dzbanka nie należy zanurzać w wodzie.
- Dzbanka nie należy myć w zmywarce.
- Dzbaneł należy przechowywać z odkręconą pokrywą.
- Ewentualne osady można usunąć, napełniając dzbaneł ciepłą wodą z dodatkiem łyżeczki sody oczyszczonej. Odstój na chwilę dzbaneł wypełniony roztworem. Następnie dokładnie wypłucz go ciepłą wodą.
- Nie należy używać rozpuszczalników, żrących środków czyszczących ani wybielaczy.

Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie problemów skontaktuj się telefonicznie z działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before use!

- The inner flask of the thermos is made of glass. Be careful to avoid any damage.
- Do not expose the thermos to heat as this could damage the thermos housing.
- Dry ice or carbonated drinks should not be stored in the thermos as this could cause the cap to jump up or crack the inner flask of the thermos.
- The thermos is only intended to be used for table service. It is not intended to be taken out on trips or picnics in the countryside.
- Do not store milk and baby food in the thermos. Risk of bacterial growth.
- Do not drink straight from the thermos.
- Check that the thermos is intact before you fill it with beverages.
- The thermos is not a toy.
- Keep the thermos out of the reach of children. It contains glass that may cause injury if it should break.

OPERATION

- Wash out the thermos before you use it for the first time.
- Hold the thermos away from you when you fill it with hot liquid. Do not look directly down into it. Risk of hot steam rising up when filling.
- Fill the thermos with hot water and leave it to stand a little while before filling with hot beverages, like coffee, or fill with cold water if you are going to use the thermos for cold drinks. This helps the thermos retain the temperature of the drinks. Do not heat the thermos in a microwave oven.
- Do not fill the thermos up to the edge. Leave space for the cap.
- Do not store solid objects or frozen drinks in the thermos. Do not stir the contents of the thermos with a spoon or similar. Risk of breaking the inner flask.
- If the thermos should break, be extremely careful when handling the broken glass from the thermos container.
- Make sure that the thermos cap is securely closed during transport.

MAINTENANCE

- Wash out the thermos with hot water and washing-up liquid after each use. Rinse the thermos thoroughly with hot water.
- Do not immerse the thermos in water.
- The thermos must not be washed in a dishwasher.
- Store the thermos with the cap unscrewed.
- Any deposits in the thermos can be removed by filling it with hot water and a teaspoon of baking soda. Let the thermos stand for a while with the water/baking soda solution. Now rinse thoroughly with hot water.
- Never use solvents, caustic cleaners or bleaches.

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com